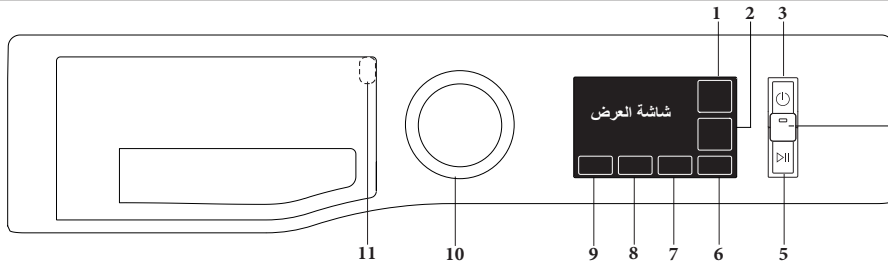




لوحة التحكم



- زر تعقيم البخار/كتم الصوت
- زر برنامج العناية الأخير/قفل المفاتيح
- زر تشغيل/إيقاف تشغيل
- زر Active Care ومصباح المؤشر
- زر تشغيل/إيقاف مؤقت
- زر سريع/اقتصادي
- زر التجفيف
- زر بداية/تأجيل
- زر درجة الحرارة
- مقيض اختيار دورة الغسل
- مفتاح الدورة

جدول دورة الغسل

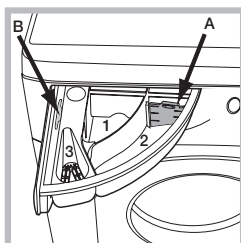
الحد الأقصى للحملة 9 كجم مُدخل الطاقة في وضع إيقاف التشغيل 0.5 وات / في وضع استمرار التشغيل 8 وات														
1	دورة الغسيل	درجة الحرارة		الحد الأقصى لمسرة الدوران (لفة في الدقيقة)	الحد الأقصى للحمولة (كجم)	المدة (دقائق)	Active Care	إضافة ملابس (كجم)	المنظفات والإضافات			المنظف الموصى به		إجمالي المياه بالتر
		افتراضي	النطاق						الغسل الأولي	الغسل المتعمق	المنظف الأساسي	المسحوق	الريطوية النسبية %	
1	مختلطة	40 درجة مئوية	40 - درجة مئوية	1400	9	**	●	●	●	●	○	●	✓	-
2	قطن بنظام توفير اقتصادي (1) □	60 درجة مئوية	60 درجة مئوية	1400	9	**	-	●	●	○	○	✓	✓	-
3	قطن	40 درجة مئوية	40 - درجة مئوية	1400	9	**	-	●	●	○	○	✓	✓	-
4	الأنسجة الصناعية	40 درجة مئوية	40 - درجة مئوية	1200	4,5	**	-	●	●	○	○	✓	✓	-
5	الأنسجة الرقيقة والخفيفة	40 درجة مئوية	40 - درجة مئوية	1000	4,5	**	●	●	●	○	○	✓	-	-
6	الصوف	40 درجة مئوية	40 - درجة مئوية	800	2	**	-	●	●	○	○	✓	-	-
7	مقاومة الحساسية	60 درجة مئوية	40 درجة مئوية - 60 درجة مئوية	1400	5	**	-	●	●	○	○	✓	✓	-
8	إزالة البقع 40°	40 درجة مئوية	40 - درجة مئوية	1000	4,5	**	●	●	●	○	○	✓	✓	-
9	الملابس البيضاء	40 درجة مئوية	40 - درجة مئوية	1400	9	**	●	●	●	○	○	✓	✓	-
10	الإنعاش بالبخار	-	-	-	2	**	-	-	-	-	-	-	-	-
11	دورة سريعة 30 دقيقة	30 درجة مئوية	30 - درجة مئوية	1200 (****)	4,5	**	●	●	●	○	○	✓	-	-
12	لوازم الفراش والحمام	60 درجة مئوية	60 - درجة مئوية	1400	9	**	●	●	●	○	○	✓	✓	-
13	القمصان	40 درجة مئوية	40 - درجة مئوية	1200 (****)	2	**	-	●	●	○	○	✓	-	-
14	تجفيف وتصريف *	-	-	1400	9	**	-	-	-	-	-	-	-	-
15	شطف وتجفيف	-	-	1400	9	**	-	-	-	-	○	-	-	-

● الكمية اللازمة ○ الكمية الاختيارية

تساي ايل SASO 2885:2018 تارود لى تان اي بل ري شت

مرحلة	معلومات	قطن قياسي 60 درجة مئوية حمولة كاملة	قطن قياسي 60 درجة مئوية نصف حمولة	قطن قياسي 40 درجة مئوية نصف حمولة
مرحلة الغسيل	الرقم	1	1	1
	وقت البرنامج (المياه (تر)	161	115	109
مرحلة الشطف	الرقم	2	2	2
	الوقت (دقيقة) شطف 1	11	7	7
	شطف الماء (تر) 1	11,3	17,5	18
	الوقت (دقيقة) شطف 2	11	8	8
مرحلة العصر	شطف الماء (تر) 2	12,6	19,8	19,6
	الرقم	3	3	3
	الوقت (بالدقائق) العصر 1	6	9	7
	الوقت (بالدقائق) العصر 2	11	8	8
	الوقت (بالدقائق) العصر 3	21	17	19

درج وعاء المنظف



- الحجرة 1: منظف دورة الغسل الأولية (مسحوق)**
الحجرة 2: منظف لدورة الغسل (مسحوق أو سائل)
 إذا تم استخدام منظفات سائلة، فيوصى باستخدام الحاجر البلاستيكي القابل للإزالة A (المرفق) للتحكم في كمية المنظف المناسبة.
 إذا تم استخدام مسحوق التنظيف، فيرجى وضع الحاجر البلاستيكي في الفتحة B.
الحجرة 3: الإضافات (مواد تنعيم الأقمشة، إلخ)
 يجب ألا يزيد منعم الأقمشة عن ارتفاع الشبكة.
 ! استخدم مسحوق التنظيف مع الملابس القطنية، ولدورة الغسل الأولية، وللغسل في درجات حرارة تتجاوز 60 درجة مئوية.
 ! اتبع الإرشادات الموضحة على عبوة المنظف.

تُعد مدة الدورة المبيّنة على الشاشة أو على دليل التعليمات تقديرًا تقريبيًا يستند إلى الحالات القياسية. لذا قد تختلف المدة الفعلية حسب عدة عوامل، كدرجة الحرارة وضغط الماء الداخل ودرجة الحرارة المحيطة وكمية المنظف وكمية الحمولة ونوعها وموازنة الحمولة، وأي خيارات إضافية أخرى محددة.

لكافة معاهد الاختبارات:

(1) قم بفحص دورة الغسيل بالأذعان للتتنظيم SASO 2885:2018: اضبط دورة الغسيل 2 على درجة حرارة 60 درجة مئوية للغسل القياسي 60 درجة مئوية ودرجة حرارة 40 درجة مئوية للغسل القياسي 40 درجة مئوية.

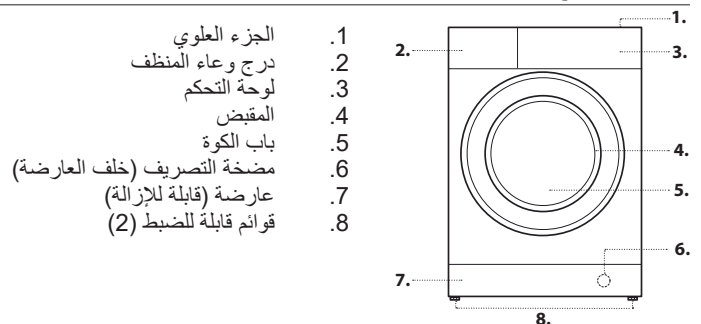
* بالتحديد الدورة 14 واستثناء دورة التجفيف، ستقوم الغسالة بالتصريف فقط.

** يمكن التحقق من مدة دورات الغسل على شاشة العرض.

*** لدورة الغسل الأولية، اضغط على زر «Temp» حتى يضيء الرمز (90° درجة مئوية فقط).

**** ستعرض الشاشة سرعة الدوران المقترحة كقيمة افتراضية.

وصف المنتج



! يظهر "مفتاح الدورة" الذي يوجد داخل وعاء توزيع المنظف كافة دورات الغسل المتوفرة بالإضافة إلى دليل تخطيطي عن كيفية استخدام حجلات وعاء التنظيف المستقلة.

دورات الغسل

اتبع التعليمات الموجودة على رموز ملصق العناية بغسل الملابس. القيمة المشار إليها في الرمز هي أقصى درجة حرارة موصى بها لغسل الملابس.



مختلطة

لغسل الملابس المطاطية خفيفة الاتساخ أو عادية الاتساخ المصنوعة من القطن والكتان والألياف الصناعية والألياف المختلطة.

قطن بنظام التوفير الاقتصادي

مناسب لغسل الملابس القطنية متوسطة الاتساخ. إن دورة الغسل عند ٤٠ و ٦٠ درجة مئوية هي الدورة القياسية لغسل الملابس القطنية، والأكثر كفاءة من حيث الاستهلاك المشترك للمياه والكهرباء.

قطن

الملابس القطنية الثقيلة عادية الاتساخ أو شديدة الاتساخ.

الأنسجة الصناعية

مناسب لغسل الملابس متوسطة الاتساخ المصنوعة من الألياف الاصطناعية (مثل البوليستر، والبولي أكريليك، والفيكوز، إلخ) أو المصنوعة من الألياف المختلطة الاصطناعية-القطنية.

الأنسجة الرقيقة والخفيفة

لغسل جميع الملابس الرقيقة جدًا. يُنصح بقلب الملابس قبل غسلها، بجعل الطبقة الداخلية بالخارج. للحصول على أفضل النتائج، استخدم المنظف السائل على الملابس الرقيقة.

الصوف - العناية بالصوف:

دورة غسل الصوف في هذه الغسالة معتمدة من شركة The Woolmark Company بالنسبة لغسل المنتجات الصوفية التي يُمكن غسلها في الغسالة بشرط أن يُراعى عند غسل المنتجات الالتزام بالإرشادات الموضحة على ملصق الملابس والإرشادات الصادرة عن الشركة المصنعة لهذه الغسالة. رمز Woolmark علامة اعتماد في العديد من البلدان. M2225.



مقاومة الحساسية

برنامج ملائم لإزالة المواد الرئيسية المسببة للحساسية كالتبقة الغبارية والعث ووبر القطط و الكلاب.

إزالة البقع 40°

يُعد هذا البرنامج مناسباً للملابس ذات الألوان الثابتة شديدة الاتساخ. حيث إنه يضمن درجة غسل أعلى من الدرجة القياسية (الدرجة ١)، وعند تشغيل البرنامج، لا تخلط الملابس ذات الألوان المختلفة نوصي باستخدام مساحيق التنظيف. يوصى بأجراء معالجة مسبقة باستخدام إضافات خاصة إذا كانت هناك بقع صعبة.

الملابس البيضاء

دورة غسل مناسبة لغسل المناشف شديدة الاتساخ أو عادية الاتساخ، ولغسل الملابس الداخلية، ومفارش السرير، ومفارش المائدة، وغيرها من القطع المصنوعة من الكتان والقطن المطاطي. فقط عند تحديد درجة الحرارة على درجة ٩٠ مئوية، يتم تزويد الدورة بمرحلة الغسل الأولى قبل مرحلة الغسل الأساسية. وفي هذه الحالة، يُستحسن إضافة كلا المنظفين، في الغسل الأولى وجزء الغسل الأساسي.

الإنعاش بالبخار

ستكون الملابس رطبة بمجرد اكتمال دورة الغسل، لذلك نوصي بنشرها حتى تجف (2 كجم، ٣ قطع ملابس تقريبًا). يعمل هذا البرنامج على تنظيف الملابس بإزالة الروائح الكريهة وتلطيف الأنسجة. قم بإدخال قطع الملابس الجافة فقط (ليست المتسخة) وحدد برنامج «بخار منعش». ستكون الملابس رطبة قليلاً في نهاية دورة الغسل ويمكن ارتداؤها بعد بضع دقائق. يساعد برنامج «بخار منعش» على جعل الكي أسهل.

! لا تقم بإضافة مواد تنعيم أو منظفات.

! لا يُنصح به للملابس المصنوعة من الصوف أو الحرير.

دورة سريعة 30 دقيقة

لغسل الملابس قليلة الاتساخ غسلًا سريعًا. تستمر هذه الدورة ٣٠ دقيقة فقط، مما يوفر الوقت والطاقة.

لوازم الفراش والحيام

لتنظيف الملابس المنزلية الكتانية في دورة فردية. يحسّن استخدام منعم النسيج ويسمح بالحفاظ على الوقت والكهرباء. نوصي باستخدام مساحيق التنظيف.

القمصان

استخدم دورة الغسل الخاصة لغسل القمصان الملونة ذات الأقمشة المختلفة لضمان الحصول على أفضل عناية ممكنة.

تجفيف وتصريف

لتجفيف الحاملة ثم تفرغ المياه. للملابس المطاطية. إذا قمت باستثناء دورة التجفيف، فستقوم الغسالة بالتصريف فقط.

شطف وتجفيف

لشطف ثم التجفيف. للملابس المطاطية.

شاشة العرض

الشاشة مفيدة للغاية عند برمجة الغسالة وتوفر قدرًا كبيرًا من المعلومات.

تظهر مدة دورات الغسل المتاحة والوقت المتبقي من الدورة الحالية في القسم **A** (ستعرض الشاشة المدة القصوى للدورة المحددة، والتي قد تقل بعد عدة دقائق حيث قد تختلف المدة الفعالة للبرنامج حسب حمولة الغسيل والإعدادات المحددة)؛ إذا تم ضبط "بداية/تأجيل"، فسيظهر العد التنازلي لبداية دورة الغسل المحددة.

يسمح الضغط على الزر المطابق بعرض الحد الأقصى لسرعة التجفيف وقيم درجة الحرارة التي حصلت عليها الغسالة أثناء ضبط دورة الغسل، أو القيم المحددة مؤخرًا، إذا كانت متوافقة مع دورة الغسل المحددة.

تظهر "مراحل دورة الغسل" المناظرة لدورة الغسل المحددة و"مرحلة دورة الغسل" لدورة الغسل الحالية في القسم **B**:

الغسل الرئيسي

الشطف

التجفيف + تصريف الماء

تشير المراجع **C** إلى خيارات الغسل المتاحة (راجع قسم "الخيارات").

يشير رمز **(P)** عند إضاءة إلى ظهور قيمة "بداية/تأجيل" المضبوطة على الشاشة.

يشير الرمز **(S)** إلى إمكانية إدخال ملابس إضافية مع بدء برنامج الغسل (راجع قسم "إضافة ملابس").

يشير الرمز **(H)** إلى إمكانية إسكات نغمات المفاتيح

أثناء تفعيل كتم الصوت، سيتم إيقاف تشغيل جميع الأصوات تقريبًا. إلا الإشارات الصوتية والإنذارات فستظل مفعلة، بالإضافة إلى صوت نهاية الدورة.

لتفعيل/إلغاء تفعيل كتم الصوت، اضغط مع الاستمرار على الزر **(H)**.

مؤشرات الشاشة

فشل: اتصل بخدمة الصيانة

ارجع إلى قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها

فشل: انسداد مرشح المياه

لا يمكن تصريف المياه؛ قد يكون مرشح المياه مسدودًا

فشل: لا توجد مياه

لا توجد مياه أو توجد مياه غير كافية من مدخل المياه.

في حالة حدوث أي فشل، ارجع إلى قسم «استكشاف الأخطاء وإصلاحها».

فقل المفاتيح

لقل لوحة التحكم، اضغط مع الاستمرار على زر **(H)** لمدة ٣ ثوان تقريبًا. سيضيء الرمز **(H)** على الشاشة للإشارة إلى قفل لوحة التحكم (باستثناء زر «تشغيل/إيقاف التشغيل»).

وهذا يمنع حدوث تغييرات غير مقصودة على البرامج، خاصة من الأطفال الموجودين بالقرب من الغسالة. لإلغاء قفل لوحة التحكم، اضغط مع الاستمرار على زر **(H)** لمدة ٣ ثوان تقريبًا.

مؤشر الباب المقفول

عند إضاءته، يشير الرمز إلى أن الباب مقفل. لمنع أي ضرر، انتظر حتى ينطفئ الرمز قبل فتح باب الغسالة.

لفتح الباب أثناء تشغيل الدورة، اضغط على زر «تشغيل/إيقاف مؤقت» **(P)**؛ وعندما ينطفئ الرمز **(P)**، يمكن فتح الباب.

الاستخدام أول مرة

بمجرد تركيب الجهاز، وقبل استخدامه أول مرة، قم بتشغيل دورة غسل مع وضع المنظف لكن بدون وضع أي ملابس، ومع استخدام دورة الغسل **9(60°)**.

الاستخدام اليومي

قم بإعداد قطع الغسل باتباع الاقتراحات التي تظهر أسفل قسم «النصائح والاقتراحات».

- اضغط على زر تشغيل/إيقاف تشغيل **(P)**.

- افتح الباب. قم بتحميل الغسيل مع التأكد من عدم تجاوز الحد الأقصى لكمية التحميل المشار إليها في جدول دورة الغسل.

- اسحب درج وعاء المنظف للخارج واسكب المنظف في الحجلات ذات الصلة كما هو موضح في قسم «درج وعاء توزيع المنظف».

- أغلق الباب.

- تعرض الشاشة تلقائيًا الافتراضي لقيم درجة الحرارة وسرعة التجفيف للدورة المحددة، أو آخر الإعدادات المستخدمة إذا كانت تتفق مع الدورة المحددة.

- حدد دورة الغسل المرغوبة.

حدد الخيارات المرغوبة.

بدء الدورة

اضغط على زر «تشغيل/إيقاف مؤقت» **(P)** المؤقت.

ستغلق الغسالة الباب (الرمز **(P)** مضيء) وستبدأ الحلة في الدوران؛ وسيفتح الباب (الرمز **(P)** مطفاً) ثم يغلق مرة أخرى (الرمز **(P)** مضيء) كمرحلة تحضير لكل دورة غسيل. وصوت «الطقطقة» جزء من آلية قفل الباب. سيدخل الماء إلى الحلة وتبدأ مرحلة الغسل بمجرد قفل الباب.

إيقاف تشغيل الدورة مؤقتًا

لإيقاف تشغيل الدورة مؤقتًا، اضغط على الزر «تشغيل/إيقاف مؤقت» **(P)** مرة أخرى. لتشغيل دورة الغسل من النقطة التي تمت مقاطعتها فيها، اضغط على الزر «تشغيل/إيقاف مؤقت» **(P)** مرة أخرى.

فتح الباب، إذا لزم الأمر

بمجرد بدء الدورة، يضيء الرمز ⓘ للإشارة إلى أنه لا يمكن فتح الباب. أثناء تشغيل دورة الغسل، يظل الباب مقفلاً. لفتح الباب أثناء تشغيل الدورة - لإضافة أو إزالة ملابس مثلاً - اضغط على الزر «تشغيل/إيقاف مؤقت» ⏸ لإيقاف تشغيل الدورة مؤقتًا. إذا لم يضيء الرمز ⓘ، فقد يكون الباب مفتوحًا. اضغط على الزر تشغيل/إيقاف تشغيل ⏻ مرةً أخرى لمتابعة الدورة.

إضافة ملابس 👕

سيُرن رمز على الشاشة عندما يمكن إدخال ملابس إضافية في الغسالة، دون خفض أداء الغسل. لإضافة ملابس إضافية، أو لا أوقف الغسالة بالضغط على زر «تشغيل/إيقاف مؤقت» ⏸ ثم افتح الباب وأدخل الملابس الإضافية. اضغط على زر «تشغيل/إيقاف مؤقت» ⏸ مرة أخرى لإعادة تشغيل دورة الغسل من حيث توقفت.

تغيير دورة غسل جارية

لتغيير دورة غسل جارية، أوقف الغسالة مؤقتًا بالضغط على زر «تشغيل/إيقاف مؤقت» ⏸، ثم حدد الدورة المطلوبة واضغط على زر «تشغيل/إيقاف مؤقت» ⏸ مرةً أخرى.
! لإلغاء دورة الغسل التي قد بدأت بالفعل، اضغط مع الاستمرار على زر «تشغيل/إيقاف التشغيل» ⏻. سيتم إيقاف الدورة وإيقاف تشغيل الغسالة.

في نهاية دورة الغسل

ستتم الإشارة إلى ذلك بعرض كلمة «**END**» على الشاشة؛ وعندما ينطفئ الرمز ⓘ، يمكن فتح الباب. افتح الباب، وفرِّغ حمولة الغسيل وأغلق الغسالة. إذا لم تضغط على زر «تشغيل/إيقاف تشغيل» ⏻، سيتم إيقاف تشغيل الغسالة تلقائيًا بعد حوالي ١٥ دقيقة.

الخيارات

ضموي سيف ،عطوبضحمل لس غلأ
ترود عم اقْفاوتم ددحمل راي خلأ
نكي مل اذأ - راي خلأ طيش نت مدي نلو سرج
توصرب ابئوحصم رشؤملا حابصم
ضموي سيف ،اقْبسَم مدي دحت مت راي خ عم اقْفاوتم ددحمل راي خلأ
نكي مل اذأ - راي خلأ طيش نت مدي نلو سرج
توصرب ابئوحصم رشؤملا حابصم

تعقيم البخار (Steam Hygiene)

يحسن هذا الخيار من أداء الغسل عن طريق توليد بخار أثناء دورة الغسل لإزالة أي بكتيريا من الأنسجة التي تعالج في نفس الوقت.
ضع الغسيل في الحلة، واختر برنامجًا متوافقًا وحدد خيار تعقيم البخار.
! قد يتسبب البخار المولد أثناء تشغيل الغسالة في جعل باب الغسالة غير واضح الرؤية.

سريع/اقتصادي (Rapid/Eco)

بعد الضغط على الزر للمرة الأولى، يتم تحديد خيار البرنامج السريع وسيتم تقليل مدة الدورة.
والا فيعد الضغط عليه للمرة الثانية، سيتم تحديد خيار البرنامج الاقتصادي لتوفير المزيد من الطاقة.

برنامج العناية الأخير (Final Care)

ستعمل الغسالة على تقليب الملابس بشكل لطيف عن طريق التدوير البطيء للحلة. يبدأ خيار برنامج العناية الأخير بعد انتهاء دورة الغسل وتستمر لمدة ٦ ساعات كحد أقصى ويمكنك مقاطعتها في أي وقت بالضغط على أي زر في لوحة التحكم أو بإدارة المقبض.

Active Care

يؤدي مزج المنظف بالماء إلى إيجاد خليط فريد قادر على اختراق أنسجة الملابس، وتنظيف البقع حتى في درجات الحرارة المنخفضة، والحفاظ على الألوان والأقمشة.
مما يساعد على الحصول على هذه النتائج أيضًا حركات الحلة في اتجاهات مختلفة متعددة والتي تعتنى بالملابس بأفضل ما يمكن.

بداية /تأجيل(Start Delay)

لتعيين تشغيل متأخر للدورة المحددة، اضغط على الزر المطابق ضغطًا متكررًا حتى يتم الوصول إلى فترة التأخير المطلوبة. عند تنشيط هذا الخيار، يضيء الرمز ⏻ على الشاشة. لإزالة وظيفة البداية المتأخرة، اضغط على الزر حتى يظهر «OFF» على الشاشة.

درجة الحرارة

لكل دورة غسل درجة حرارة محددة مسبقًا. لتعديل درجة الحرارة، اضغط على الزر «Temp». وستظهر الشاشة على الشاشة.

التجفيف

لكل دورة غسل توجد سر عة تجفيف محددة مسبقًا. لتعديل سرعة التجفيف، اضغط على الزر «Spin Speed» . وستظهر الشاشة على الشاشة.

إزالة الترسبات الكلسية والتنظيف

سيقوم الرمز ⓘ الذي يظهر على الشاشة بتذكير المستخدم بشكل منتظم (كل ٥٠ دورة تقريبًا) بأن الوقت قد حان لتشغيل دورة الصيانة لتنظيف الغسالة والتخلص من تراكم الترسبات الكلسية والروائح الكريهة.

لحذف تنبيه إزالة الترسبات الكلسية، قم بإدارة المقبض أو اضغط على أي زر (ويشمل زر تشغيل/إيقاف التشغيل).

للحصول على أفضل صيانة، نقترح استخدام مزيل الترسبات الكلسية والشحوم WPRO، وفقًا للإرشادات الموضحة على العبوة.

يمكن شراء المنتج عن طريق الاتصال بخدمة المساعدة الفنية أو عبر موقع الويب www.aristonchannel.com

ترفض الشركة كافة المسؤوليات المتعلقة بأضرار الجهاز الناجمة عن استخدام منتجات تنظيف من السوق بخلاف ما هو مذكور.

نصائح واقتراحات

قسَم الغسيل وفقًا لما يلي:

نوع القماش (قطني، ألياف مختلطة، اصطناعية، صوف، ملابس يجب غسلها يدويًا). اللون (افصل الملابس الملونة عن الملابس البيضاء، واغسل الملابس الملونة الجديدة بشكل منفصل). الملابس الرقيقة (قطع الملابس الصغيرة؛ كجوارب النايلون، وقطع الملابس ذات العلاقات الصغيرة؛ مثل حمالات الصدر: أدخلها في كيس قماشي).

أفرغ الجيوب:

قد تتسبب أشياء مثل العملات المعدنية أو الولاعات في إتلاف الغسالة والحلة. تحقق من ثبات كل الأزرار.

العناية والصيانة

قبل التنظيف والصيانة، قم بإيقاف تشغيل الغسالة وفصلها من مصدر الطاقة الرئيسي. لا تستخدم سوائل قابلة للاشتعال لتنظيف الغسالة.

فصل مصادر الإمداد بالماء والكهرباء

أغلق صنبور الماء بعد كل غسلة. سيعمل ذلك على الحد من تآكل النظام الهيدروليكي داخل الغسالة والمساعدة في منع التسريبات.
افصل الغسالة عند تنظيفها وأثناء جميع أعمال الصيانة.

تنظيف الغسالة

يمكن تنظيف الأجزاء الخارجية والمكونات المطاطية للجهاز باستخدام قطعة قماش نظيفة منقوعة في ماء محلول فاتر من الماء والصابون. لا تستخدم المذيبات أو المواد الكاشطة.

تنظيف درج مسحوق التنظيف

أخرج درج المنظف برفعه لأعلى وسحبه خارجًا. اغسله تحت ماء غزير، ويجب تنفيذ هذا الإجراء بانتظام.

العناية بالباب والحلة

اترك دائمًا باب الغسالة مفتوحًا فتحًا جزئيًا لمنع تكون روائح كريهة.

تنظيف المضخة

الغسالة مزودة بمضخة ذاتية التنظيف لا تتطلب أي صيانة. قد تسقط الأشياء الصغيرة (مثل العملات أو الأزرار) في الحجرة المسبقة الوقائية الموجودة عند قاعدة المضخة.

! تأكد من انتهاء دورة الغسل وفصل الجهاز.

- اسحب لوحة الغطاء في الجهة الأمامية لآلة من خلال إدخال مفك براغي في مركز وجوانب اللوحة واستخدامه كنزاع؛
- ضع حاوية منخفضة وعريضة أسفل فلتر المياه لجمع المياه المتبقية.
- قم بفك غطاء مضخة التصريف بإدارتها عكس اتجاه عقارب الساعة: من الطبيعي أن يتسرب بعض الماء؛
- نظف الجزء الداخلي تمامًا؛
- أعد تثبيت الغطاء؛
- أعد اللوحة إلى مكانها، مع التأكد من وجود فتحة الخطافات في مكانها قبل دفع اللوحة في الجهاز.

التحقق من خرطوم إدخال الماء

تحقق من سلامة خرطوم إدخال الماء مرة كل سنة على الأقل. إذا كان مشقوقًا أو مقطوعًا، فيجب استبداله؛ لأنه أثناء دورات الغسل، قد يؤدي ضغط الماء الشديد إلى انفصال الخرطوم فجأة.
! لا تستخدم خرطوم قديمة مستخدمة من قبل.

إطار إحكام مضاد الميكروبات

يتكون الإطار الموجود حول باب الغسالة من خليط خاص يضمن حماية من الميكروبات، وبالتالي تقليل انتشار البكتيريا بنسبة تصل إلى 99.99%،

حيث يحتوي الإطار على بيريثيوني الزنك، وهي مادة مبيد للكائنات الحية الدقيقة مما يقلل من انتشار الميكروبات الضارة (*) مثل البطاريات والهيكِل الذي يكون عرضة للتسبب في وجود بقع وروائح كريهة وتدهور المنتج.

(*) وفقًا للاختبارات التي أجرتها جامعة بروجيا، إيطاليا، حول:
العنفودية الذهبية والإشريكية القولونية والزائفة الزنجارية والفطريات المبيضة والرشاشية السوداء والمكنسية الأصعبية
في بعض الحالات النادرة، قد ينشأ رد فعل تحسسي نتيجة التلامس لفترة طويلة بين الإطار والجلد.

الملحقات

اتصل بخدمة المساعدة الفنية الخاصة بك للتأكد مما إذا كانت الملحقات التالية متوفرة لطراز الغسالة هذا أم لا.

مجموعة التكديس


باستخدام هذا الملحق، يمكنك تثبيت مجفف الملابس في الجزء العلوي من الغسالة لتوفير المساحة وتيسير تحميل وتفريغ مجفف الملابس.

النقل والتعامل

لا ترفع الغسالة بجنبيها من القسم العلوي.

افصل الجهاز وأغلق صنبور الماء. تأكد من إحكام غلق الباب ودرج وعاء المنظف.
افصل خرطوم التعبئة عن صنبور الماء ثم افصل خرطوم التصريف.
أفرغ كل الماء المتبقي في الخرطوم وثبت الأخيرة حتى لا تتلف أثناء النقل.
أعد مسامير النقل إلى مكانها.
كرر إجراء إزالة مسمار النقل المذكور في «تعليمات التركيب»، بترتيب عكسي.

الأعطال	الأسباب المحتملة/الحل
الغسالة لا تعمل.	<p>الجهاز غير متصل بالمقبس بشكل كامل، أو متصل بشكل غير كافٍ لحدوث التلامس.</p> <p>لا توجد كهرباء في المنزل.</p> <p>باب الغسالة غير مغلق بشكل صحيح.</p>
دورة الغسل لا تعمل.	<p>لم يتم الضغط على الزر ON/OFF (تشغيل/إيقاف التشغيل) .</p> <p>لم يتم الضغط على الزر (تشغيل/إيقاف مؤقت) .</p> <p>لم يتم فتح صنبور الماء.</p> <p>تم ضبط التأخير لوقت التشغيل.</p> <p>الوضع التجريبي نشط (انظر أدناه لمعرفة كيفية إلغاء تفعيله).</p>
لا تتم تعبئة الغسالة بالماء (يظهر  على الشاشة).	<p>خرطوم إدخال الماء غير متصل بالصنبور.</p> <p>الخرطوم مثني.</p> <p>لم يتم فتح صنبور الماء.</p> <p>لا يوجد إمداد بالماء في المنزل.</p> <p>الضغط منخفض للغاية.</p> <p>لم يتم الضغط على الزر (تشغيل/إيقاف مؤقت) .</p>
تقوم الغسالة بتحميل الماء وتفريغه باستمرار.	<p>خرطوم الماء غير مثبت بين ٦٥ و ١٠٠ سم من الأرضية.</p> <p>الطرف الحر من الخرطوم مغمور بالماء.</p> <p>نظام الصرف بالحائط لا يناسب أنبوب التنفيس.</p>
الغسالة لا تقوم بالتصريف ويظهر الرمز  (F9E1) على الشاشة.	<p>إذا استمرت المشكلة حتى بعد هذه الفحوصات، فقم بإيقاف تشغيل صنبور الماء وإيقاف تشغيل الجهاز واتصل بخدمة المساعدة الفنية. إذا كان المنزل بأحد الطوابق العليا في المبنى، فقد تكون هناك مشاكل تتعلق بالطرد الخلفي، مما يؤدي إلى تعبئة الغسالة بالماء وتفريغها باستمرار. تتوفر صمامات خاصة لتأمين طرد المياه في المتاجر وتساعد في منع هذه المشكلة.</p> <p>نظف مرشح المضخة (راجع قسم العناية والصيانة)</p> <p>خرطوم التصريف مثني.</p> <p>أنبوب التصريف مسدود.</p>
الغسالة تهتز كثيرًا أثناء دورة التجفيف.	<p>لم تتم إزالة مسامير النقل بشكل صحيح أثناء التركيب.</p> <p>الغسالة ليست مستوية.</p> <p>الغسالة غير مستقرة بين خزانات الأثاث والحائط.</p>
الغسالة تسرب.	<p>خرطوم إدخال الماء غير مثبت بشكل صحيح.</p> <p>درج تجويف المنظف مسدود.</p> <p>خرطوم التصريف مرفق بطريقة غير صحيحة.</p>
يوميض الرمز  وتعرض الشاشة رمز خطأ (على سبيل المثال: F1E1, F4...)	<p>قم بإيقاف تشغيل الغسالة وفصلها، وانتظر لمدة دقيقة تقريبًا ثم أعد تشغيل الغسالة من مرة أخرى.</p> <p>إذا استمرت المشكلة، فاتصل بخدمة المساعدة الفنية.</p>
يوجد الكثير من الرغوة.	<p>المنظف غير مناسب للغسالة (ينبغي أن تعرض نص «للغسالات فقط» أو «للغسل اليدوي والغسالات» أو ما شابه ذلك).</p> <p>تم استخدام كمية كبيرة جدًا من المنظف.</p>
يوميض رمز مرحلة «الغسالة»، ويتم عرض سرعة التجفيف «0».	<p>عدم توازن حمولة الغسيل هو ما يمنع دورة التجفيف، وذلك لحماية الغسالة.</p> <p>إذا كنت ترغب في تجفيف الغسيل الرطب، فقم بإضافة مزيد من الملابس بأحجام مختلفة وابدأ برنامج «دوران سريع و تصريف». تجنب حمولات الغسيل الصغيرة التي تتكون من عدد قليل من قطع الملابس كبيرة الحجم التي تمتص المياه؛ اغسل أحجامًا مختلفة من الملابس في حمولة واحدة.</p>

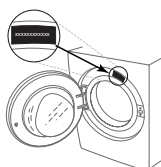
عدم تفعيل الوضع التجريبي : يجب تنفيذ الإجراءات التالية بالتسلسل، بدون فاصل زمني. قم بتشغيل الجهاز ثم أوقف تشغيله مرة أخرى. اضغط على زر تشغيل/إيقاف مؤقت  حتى يتم سماع صوت الجرس. قم بتشغيل الغسالة مرة أخرى. يوميض مؤشر «الوضع التجريبي» ثم ينطفئ.

يمكنك تنزيل تعليمات السلامة والتركيب ودليل التشغيل وصفحة المواصفات الفنية و بيانات الطاقة عن طريق:

• زيارة الموقع <http://aristonchannel.com>.

• باستخدام الكود QR.

• أو اتصل بدلاً من ذلك بخدمة المساعدة الفنية (يُشار إلى رقم الهاتف في كتيب الضمان). عند الاتصال بخدمة المساعدة الفنية، قم بتوفير الأكواد الموضحة في الملصق الموجود داخل الباب.



اسم الصانع	Beko Europe Management S.r.l. - Via Varesina n.204 - 20156 Milano - Italy
بلد الإنتاج	بولندا
نموذج الوصف	NLM11 946 SC A 60Hz
الفولطية المقدرة (V)	V 220/240
التردد المقدر (Hz)	Hz 60
الطاقة المقدرة (W)	W 1850
الوزن الصافي (kg)	kg 74
السعة	من 1 إلى 9 كجم
الطاقة السنوية استهلاك (kWh/year)	kWh/year, 158
الماء السنوي استهلاك (liters/year)	liters/year 11550
الأبعاد	العرض 59,5 سم الارتفاع 85 سم العمق 60,5 سم
وصل خرطوم تصريف الماء	قم بتوصيل خرطوم تصريف الماء، من دون ثنية، بأنبوب تصريف أو بتصريف جداري على ارتفاع يتراوح بين 65 وحتى 100 سم عن الأرض؛ بدلاً من ذلك، ضع خرطوم التصريف على حافة حوض الغسيل أو حوض الاستحمام، من خلال ربط الدليل  (الذي يمكن شراؤه من مركز المساعدة الفنية) بالصنبور (انظر الشكل). على الطرف الحر من الخرطوم ألا يكون تحت الماء. ! نحن لا ننصح باستخدام إطلاات الخرطوم؛ إذا كان ذلك ضروريا جدا، فعلى الإطلاات أن تكون بنفس قطر الخرطوم الأصلي على ألا يتعدى طوله 150 سم.
التوصيلات الكهربائية	قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من أن: • المقبس مؤرّض ويذعن لكل القوانين الواجب تطبيقها؛ • المقبس قادر على تحمل عبء الطاقة القصوى للجهاز، كما هو مبين في شريحة البيانات التقنية المثبتة على الماكينة؛ • الجهد الكهربائي لمصدر التيار في نطاق يتراوح بين القيم المشار إليها في لوحة البيانات الموجودة على الماكينة. • المقبس متوافق مع قابس الماكينة. إذا لم يكن الأمر كذلك، قم بتبديل المقبس أو القابس.
الوقاية العامة	• تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. • هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأولاد) ذوي الإعاقات الجسدية، النفسية أو العقلية، أو ممن لديهم تجربة قليلة ومعرفة محدودة، إلا إذا تم إرشادهم أو تدريبهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز، من قبل شخص مسؤول عن أمانهم. يجب مراقبة الأولاد للتأكد من أنهم لا يعبتون بالجهاز. • لا تلامس الماكينة وأنت حافي القدمين أو بيدين ورجلين مبللتين أو رطبتين. • لا تقم بسحب كبل تزويد الطاقة عند فصل الجهاز عن مقبس شبكة الطاقة الكهربائية. امسك القابس واسحبه. • لا تفتح درج وعاء مواد التنظيف بينما تكون الماكينة قيد التشغيل. • لا تلامس ماء الصرف، حيث يمكن أن يكون بدرجة حرارة عالية جدا. • لا تدفع باب الفتحة بشدة: يمكن لذلك أن يتلف ميكانيكية قفل الأمان المصمم لمنع فتحه عن غير قصد. • إذا تعطل الجهاز، لا تحاول بأي حال من الأحوال، الوصول إلى الأجهزة الداخلية في محاولة لتصليحها بنفسك. • أبقي الأطفال بعيدين عن الجهاز دائما أثناء عمله. • يمكن للباب أن يصبح ساخنا بعض الشيء خلال دورة الغسيل. • إذا كانت هناك حاجة لنقل الجهاز، نفذ العمل بمجموعة من شخصين أو ثلاثة أشخاص وتعاملوا معه بمنتهى الحذر. لا تحاول أبدا القيام بذلك لوحداك، لأن الجهاز ثقيل جدا. • قبل إدخال الغسيل إلى ماكينة الغسيل، تأكد من أن البرميل فارغ. • يجب عدم تشغيل هذه الماكينة في بيئة غير مكيفة الهواء.
إفراغ المحتويات وتحديد المستوى	1. أخرج ماكينة الغسيل من رزمتها. 2. تأكد من أنه لم يلحق ضرر بماكينة الغسيل خلال عملية الشحن. إذا لحق بها ضرر، اتصل بالموزّع ولا تنفذ أية عملية تركيب إضافية. 3. فك البراغي الـ 4 الواقية (المستخدمة خلال الشحن) ومطاط الماكينة مع حافظ المسافة الملانم الموجود في الجهة الخلفية من الجهاز (انظر الشكل). 4. أغلق الفتحات باستخدام الأغشية البلاستيكية المزودة. 5. أبقي كل الأجزاء في مكان آمن: سوف تحتاجها مرة أخرى في حال تم نقل ماكينة الغسيل إلى موقع آخر. ! يجب عدم استخدام مواد التبيئة كالعاب للاولاد.

THANK YOU FOR PURCHASING A ARISTON PRODUCT.



To receive more comprehensive assistance, register the appliance on www.aristonchannel.com/register

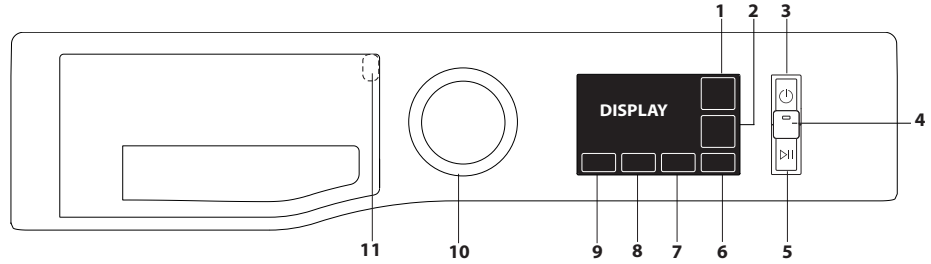
Before using the appliance carefully read the Health and Safety guide.



Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed. For more detailed instructions on how to remove them, see the Installation Guide.

CONTROL PANEL

1. STEAM HYGIENE / MUTE button
2. FINAL CARE / KEY LOCK button
3. ON/OFF button
4. ACTIVE CARE button and indicator light
5. START/PAUSE button
6. RAPID/ECO button
7. SPIN button
8. START DELAY button
9. TEMPERATURE button
10. WASH CYCLE SELECTOR KNOB
11. Programme key



WASH CYCLE TABLE

Maximum load 9 kg

Power input in off mode 0.5 W / in left-on mode 8 W

Wash cycle	Temperature		Max. spin speed (rpm)	Max. load (kg)	Duration (min-utes)	Active Care	Add Gar-ments	Detergents and Additives			Recommended detergent		Residual dampness %	Energy con-sumption kWh	Total water l
	Default	Range						Pre-wash	Wash	Fabric softener	Powder	Liquid			
1 Mixed	40°C	☼ - 40°C	1400	9	**	●	●	—	●	○	—	✓	—	—	—
2 Eco Cotton ◻ (1)	60°C	60°C	1400	9	**	—	●	—	●	○	✓	✓	—	—	—
		40°C	1400	9	**	—	●	—	●	○	✓	✓	—	—	—
3 Cotton	40°C	☼ - 60°C	1400	9	**	—	●	—	●	○	✓	✓	—	—	—
4 Synthetics	40°C	☼ - 60°C	1200	4,5	**	—	●	—	●	○	✓	✓	—	—	—
5 Delicates	40°C	☼ - 40°C	1000	4,5	**	●	●	—	●	○	—	✓	—	—	—
6 Wool	40°C	☼ - 40°C	800	2	**	—	●	—	●	○	—	✓	—	—	—
7 Anti Allergy	60°C	40°C - 60°C	1400	5	**	—	●	—	●	○	✓	✓	—	—	—
8 Anti Stain 40°	40°C	☼ - 40°C	1000	4,5	**	●	●	—	●	○	✓	✓	—	—	—
9 White	40°C	☼ - 90°C	1400	9	**	●	●	● (***)	●	○	✓	✓	—	—	—
10 Steam Refresh	—	—	—	2	**	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11 Rapid 30 min	30°C	☼ - 30°C	1200 (****)	4,5	**	●	●	—	●	○	—	✓	—	—	—
12 Bed & Bath	60°C	☼ - 60°C	1400	9	**	●	●	—	●	○	✓	✓	—	—	—
13 Shirts	40°C	☼ - 40°C	1200 (****)	2	**	—	●	—	●	○	—	✓	—	—	—
14 Spin & Drain *	—	—	1400	9	**	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15 Rinse & Spin	—	—	1400	9	**	—	—	—	—	○	—	—	—	—	—

● Required dosage ○ Optional dosage

The cycle duration indicated on the display or instruction manual is an estimate based on standard conditions. The actual duration may vary in relation to several factors, such as the temperature and pressure of the incoming water, ambient temperature, amount of detergent, load quantity and type, load balancing and any additional options selected.

1) Test Programmes according to SASO 2885:2018: set wash cycle 2 with a temperature of 60°C for Cotton Standard 60°C and with a temperature of 40°C for Cotton Standard 40°C.

* By selecting the 14 cycle and excluding the spin cycle, the washing machine will drain only.

** The duration of the wash cycles can be checked on the display.

*** For Prewash press the "Temp." button until the symbol lights up (only 90°).

**** The display will show the suggested spin speed as default value.

Data referred to SASO 2885/2018 Standard cycles

Phase	Info	Standard Cotton 60°C Full load	Standard Cotton 60°C Half load	Standard Cotton 40°C half load
Washing phase	Number	1	1	1
	Time (min)	161	115	109
	Water (L)	22	14,7	15
Rinse phase	Number	2	2	2
	Time (min) rinse 1	11	7	7
	Water (L) rinse 1	11,3	17,5	18
	Time (min) rinse 2	11	8	8
	Water (L) rinse 2	12,6	19,8	19,6
	Time (min) spin 1	6	9	7
Spin phase	Time (min) spin 2	11	8	8
	Time (min) spin 3	21	17	19

DETERGENT DISPENSER DRAWER

compartment 1: Pre-wash detergent (powder)

compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)

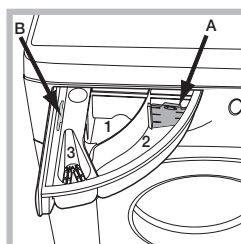
If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition A (supplied) be used for proper dosage. If powder detergent is used, place the partition into slot B.

compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener should not overflow the grid.

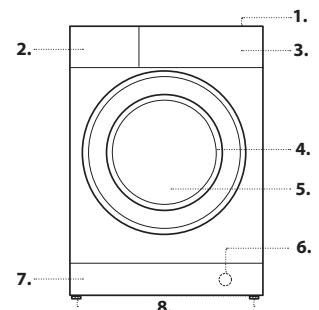
! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.



PRODUCT DESCRIPTION

1. Top
2. Detergent dispenser drawer
3. Control panel
4. Handle
5. Porthole door
6. Drain pump (behind the plinth)
7. Plinth (removable)
8. Adjustable feet (2)



! The "Programme key" situated inside the detergent dispenser shows all the available wash cycles together with a graphic guide on how to use the individual dispenser compartments.

WASH CYCLES

Follow the instructions on the symbols of the garment's wash care label. The value indicated in the symbol is the maximum recommended temperature for washing the garment.



Mixed

For washing lightly to normally soiled resilient garments in cotton, linen, synthetic fibres and mixed fibres.

Eco Cotton

Suitable for washing moderately soiled cotton garments. At 40°C and 60°C it is the standard cycle for washing cotton garments, and is the most efficient in terms of combined water and electricity consumption.

Cotton

Normally to heavily soiled and robust cottons.

Synthetics

Suitable for washing moderately soiled garments made of synthetic fibres (e.g. polyester, polyacrylic, viscose, etc.) or mixed synthetic-cotton fibres.

Delicates

For washing very delicate garments. It is advisable to turn the garments inside out before washing them. For best results, use liquid detergent on delicate garments.

Wool - Wool Care : The wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of machine washable wool products provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. The Woolmark symbol is a Certification mark in many countries. M2225.



Anti Allergy

Suitable for removing major allergens such as pollen, mites and cat or dog hair.

Anti Stain 40°

The programme is suitable to heavily-soiled garments with resistant colours. It ensures a washing class that is higher than the standard class (A class). When running the programme, do not mix garments of different colours. We recommend the use of powder detergent. Pre-treatment with special additives is recommended if there are obstinate stains.

White

For washing normally to heavily soiled towels, underwear, table and bed linen, etc in resilient cotton and linen. Only when the temperature is selected at 90°C the cycle is provided with a prewash phase before main washing phase. In this case it is recommended to add detergent both, in the prewash and main wash section.

Steam Refresh

The garments will be damp once the cycle is completed, so we recommend hanging them to dry (2 kg, roughly 3 items). This programme refreshes garments by removing bad odours and relaxing the fibres. Insert dry items only (that are not dirty) and select programme "Steam Refresh". Garments will be a little damp at the end of the cycle and can be worn after a few minutes. The "Steam Refresh" programme makes ironing easier.

! Do not add softeners or detergents.

! Not recommended for wool or silk garments.

Rapid 30 min

For washing lightly soiled garments quickly. This cycle lasts only 30 minutes, saving time and energy.

Bed & Bath

For washing home linen in a single cycle. It optimises the use of fabric softener and allows for saving time and electricity. We recommend the use of powder detergent.

Shirts

Use the special wash cycle to wash shirts in different fabrics and colours to guarantee they receive the best possible care.

Spin & Drain

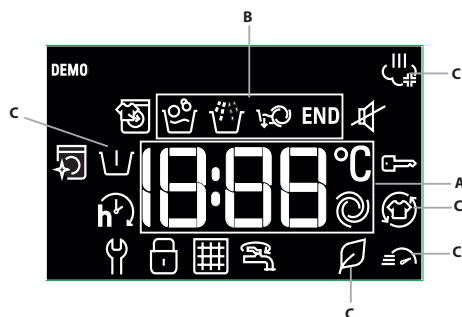
Spins the load then empties the water. For resilient garments. If you exclude the spin cycle, the machine will drain only

Rinse & Spin

Rinses and then spins. For resilient garments.

DISPLAY

The display is useful when programming the washing machine and provides plenty of information.



The duration of the available wash cycles and the remaining time of a running cycle appear in section **A** (the display will show the maximum duration of the cycle chosen, which may decrease after several minutes, since the effective duration of the programme varies depending on the wash load and the settings chosen); if the DELAYED START option has been set, the countdown to the start of the selected wash cycle will appear. Pressing the corresponding button allows you to view the maximum spin speed and temperature values attained by the machine during the set wash cycle, or the values selected most recently, if these are compatible with the set wash cycle.

The "wash cycle phases" corresponding to the selected wash cycle and the "wash cycle phase" of the running wash cycle appear in section **B**:

Main wash

Rinse

Spin + Pump out

References **C** indicate the wash options available (See "Options" section).

The symbol when lit, indicates that the set "delayed start" value has appeared on the display.

The symbol indicates the possibility of inserting an additional garments load with the washing program started (See "Adding Garments" section).

The symbol indicates the possibility to silence the key tones

While the mute is active, almost all sounds will be turned off. Only the sound signals and the alarms remain active, as well as the sound of the end of cycle. For activate/deactivate the mute press and hold button.

Key Lock

To lock the control panel, press and hold the button for approximately 3 seconds. The symbol will light up on the display to indicate that the control panel has been locked (with the exception of the "ON/OFF" button). This prevents unintentional changes to programmes, especially with children near the machine. To unlock the control panel, press and hold the button for approximately 3 seconds.

Locked door indicator

When lit, the symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door.

To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the symbol is off, the door can be opened.

FIRST-TIME USE

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle **9 (60°)**.

DAILY USE

Prepare the laundry by following the suggestions appearing under the "TIPS AND SUGGESTIONS" section.

- Press the ON/OFF button .

- Open the door. Load the laundry while making sure not to exceed the maximum load quantity indicated in the wash cycle table.

- Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments, as described in the "DETERGENT DISPENSER DRAWER" section.

- Close the door.

- The machine automatically displays the default temperature and spin speed values for the selected cycle, or the most recently used settings if they are compatible with the selected cycle.

- Select the desired wash cycle.

- Select the desired options.

STARTING CYCLE

- Press the start/pause button.

The machine will lock the door (symbol on) and the drum will start to rotate; the door will be unlocked (symbol OFF) and then locked again (symbol on) as preparation phase of each washing cycle. The "Clicking" noise is part of the door locking mechanism. Water will enter the drum and start the washing phase once the door is locked.

PAUSING A CYCLE

To pause the wash cycle, press the START/PAUSE button again. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the START/PAUSE button again.



OPENING THE DOOR, IF NECESSARY


Once a cycle starts, the symbol turns on to signal that the door cannot be opened. While a wash cycle is running, the door remains locked. To open the door while a cycle is under way, for example, to add or remove garments, press the START/PAUSE button to pause the cycle. If the symbol is not lit, the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to continue the cycle.

ADDING GARMENTS



An icon on the display will signal when additional garments can be introduced into the washing machine, without decreasing the washing performance. To add garments, first stop the washing machine by pressing the START/PAUSE button then open the door and insert them. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

CHANGING A RUNNING WASH CYCLE

To change a wash cycle while it is in progress, pause the washing machine using the START/PAUSE  button, then select the desired cycle and press the START/PAUSE  button again.

! To cancel a cycle that has already begun, press and hold the ON/OFF  button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

AT THE END OF THE WASH CYCLE

This will be indicated by the word “**END**” on the display; when the  symbol switches off, the door may be opened. Open the door, unload the laundry and switch off the machine. If you do not press ON/OFF  button, the washing machine will switch off automatically after about 15 minutes.

OPTIONS

- If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash accompanied by a buzzer and the option will not be activated.
- If the selected option is not compatible with another previously selected option, the indicator light will flash accompanied by a buzzer and the option will not be activated.

Steam Hygiene

This option enhances washing performance by generating steam during the wash cycle to remove any bacteria from the fibres, which are treated at the same time. Place the laundry in the drum, choose a compatible programme and select option Steam Hygiene.

! The steam generated during the operation of the washing machine may cause the porthole door to become hazy.

Rapid/Eco

After pushing the button for the 1st time, option Rapid is selected and the cycle duration will be reduced.

Otherwise after pushing for the 2nd time, option Eco is selected allowing more energy saving.


Final Care

The washing machine will perform gentle tumbling through slow rotations of the drum. Final Care option starts after the cycle ends for a maximum duration of 6h and you can interrupt at any time by pressing any button on control panel or turning the knob.

Active Care

The detergent, premixed with water, creates a unique emulsion able to better penetrate the fibers of the garments, cleaning stains at even low temperatures, preserving both colors and fabrics. These results are obtained also due to the multiple different specific movements of the drum which best take care of the garments.

Start Delay

To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the desired delay period is reached. When this option has been activated, the  symbol lights up on the display. To remove the delayed start setting, press the button until “OFF” appears on the display.


Temperature

Each wash cycle has a pre-defined temperature. To modify the temperature, press the “**Temp.**” button. The value will appear on the display.

Spin

Each wash cycle has a pre-defined spin speed. To modify the spin speed, press the “**Spin Speed**” button. The value will appear on the display.

DESCALE AND CLEAN PROCEDURE

An icon  on the display will regularly (roughly every 50 cycles) remind users that it is time to run a maintenance cycle to clean the washing machine and combat limescale build-up and bad odours.

To delete the descale alert turn the knob or push any button (including ON/OFF button).

For optimal maintenance we suggest using WPRO Limescale and grease remover, according to the instructions shown on the package.

The product can be purchased by contacting the technical assistance service or through the website www.aristonchannel.com

The Company declines all liability for any damages to the appliance caused by the use of other cleaning products for washing machines available on the market.

TIPS AND SUGGESTIONS

Divide the laundry according to:

Type of fabric (cotton, mixed fibres, synthetics, wool, garments to be hand-washed). Colour (separate coloured garments from whites, wash new coloured garments separately). Delicates (small garments – such as nylon stockings – and items with hooks – such as bras: insert them in a fabric bag).

Empty the pockets:

Objects such as coins or lighters can damage the washing machine and the drum. Check all buttons.

CARE AND MAINTENANCE

Before performing cleaning and maintenance, switch the washing machine off and disconnect it from the mains power. Do not use flammable liquids to clean the washing machine.

Cutting off the water and electricity supplies

Close the water tap after every wash. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.

Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

Cleaning the washing machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser drawer

Remove the dispenser drawer by lifting and pulling it outwards. Wash it under running water; this procedure should be effected regularly.

Caring for the door and drum

Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

The washing machine is fitted with a self-cleaning pump that does not require any maintenance. Small items (such as coins or buttons) may sometimes fall into the protective pre-chamber situated at the base of the pump.

! Make sure that the wash cycle has ended and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:

1. remove the covering panel on the front side of the machine by inserting a screwdriver in the centre and sides of the panel and using it as a lever;
2. place a low and wide container under the water filter in order to collect the residual water.
3. loosen the drainage pump cover by turning it anti-clockwise: it is normal for some water to leak out;
4. clean the inside thoroughly;
5. screw the cover back on;
6. put the panel back in place, making sure the hooks slot in place before pushing the panel onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the water inlet hose at least once a year. If it is cracked or broken, it must be replaced: during wash cycles, the high pressure of the water could suddenly split the hose open.

! Never use hoses that have already been used.

ANTIMICROBIAL SEAL

The seal around the porthole door is made from a special mixture ensuring antimicrobial protection, thus reducing bacterial proliferation up to 99.99%.

The seal contains zinc pyrithione, a biocidal substance which reduces the proliferation of harmful microbes (*) such as bacteria and mould prone to causing stains, unpleasant odours and product deterioration.

(*) According to tests performed by the University of Perugia, Italy on: *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Candida albicans*, *Aspergillus niger*, *Penicillium digitatum*

In rare cases an allergic reaction may be caused by prolonged contact between seal and skin.

ACCESSORIES

Contact our Technical Assistance Service to check whether the following accessories are available for this washing machine model.

Stacking kit

With this accessory you can secure the tumble dryer to the upper part of your washing machine to save space and facilitate loading and unloading of the tumble dryer.








TRANSPORT AND HANDLING


Do not lift the washing machine by gripping it from the upper section.

Unplug the appliance and close the water tap. Check that the door and detergent dispenser drawer are tightly closed. Detach the filling hose from the water tap then detach the drain hose. Empty all the water remaining in the hoses and secure the latter so that they do not get damaged during transport. Apply the transport bolts back on. Repeat, in reverse order, the transport bolt removal procedure described in the “Installation instructions”.

TROUBLESHOOTING

Your washing machine could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Service, make sure that the problem cannot be easily solved using the following list.

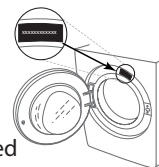
Anomalies	Possible causes / Solution
The washing machine does not start.	<p>The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact.</p> <p>There is no power in the house.</p>
The wash cycle does not start.	<p>The washing machine door is not closed properly.</p> <p>The ON/OFF  button has not been pressed.</p> <p>The START/PAUSE  button has not been pressed.</p> <p>The water tap has not been opened.</p> <p>A delay has been set for the start time.</p> <p>The Demo Mode is active (see below how to deactivate).</p>
The washing machine does not fill with water ( "appears on the display).	<p>The water inlet hose is not connected to the tap.</p> <p>The hose is bent.</p> <p>The water tap has not been opened.</p> <p>There is no water supply in the house.</p> <p>The pressure is too low.</p> <p>The START/PAUSE  button has not been pressed.</p>
The washing machine continuously loads and unloads water.	<p>The drain hose is not fitted between 65 and 100 cm from the floor.</p> <p>The free end of the hose is immersed in water.</p> <p>The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.</p> <p>If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Technical Assistance Service. If the home is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to back-siphonage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-siphon valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.</p>
The washing machines does not drain and the symbol  (F9E1) on the display.	<p>Clean the pump filter (see Care and maintenance chapter)</p> <p>The drain hose is bent.</p> <p>The drainage duct is clogged.</p>
The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.	<p>Transport bolts have been not removed correctly during installation.</p> <p>The washing machine is not leveled.</p> <p>The washing machine is tucked between furniture cabinets and the wall.</p>
The washing machine leaks.	<p>The water inlet hose is not screwed on properly.</p> <p>The detergent dispenser drawer is obstructed.</p> <p>The drain hose is not properly attached.</p>
The  symbol blinks and the display visualises an error code (e.g.: F1E1, F4...).	<p>Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.</p>
There is too much foam.	<p>The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like).</p> <p>Too much detergent was used.</p>
 phase icon blinks, "0" spin speed displayed .	<p>Unbalance of laundry load prevented spin cycle, to protect the washing machine.</p> <p>If you want to spin the wet laundry, add more laundry items of different sizes and start "Spin&Drain" programme. Avoid small laundry loads consisting of few big, absorbent pieces of laundry / wash different sizes of articles in one load.</p>

Disable the DEMO MODE : The following actions must be carried out in sequence, without breaks. Switch the machine ON and then switch it OFF again. Press the START/PAUSE  button until the buzzer is heard. Switch the machine on again. The "DEMO" indicator flashes and then turns OFF.




You can download the SAFETY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS, OPERATING MANUAL, TECHNICAL SHEET and ENERGY DATA by:

- Visiting the website <http://aristonchannel.com>
- Using the QR code.
- Alternatively, **contact our Technical Assistance Service** (the telephone number is indicated in the warranty booklet). When contacting the Technical Assistance Service, provide the codes shown on the adhesive label applied to the inside of the door.



INSTRUCTION SHEET

Manufacturer's name	Beko Europe Management S.r.l. - Via Varesina n.204 - 20156 Milano - Italy
Description model	NLM11 946 SC A 60Hz
Country of production	Poland
Rated Voltage (V)	220/240 V
Rated Frequency (Hz)	60 Hz
Rated Power (W)	1850 W
Net Weight (kg)	74 kg
Rated Capacity (kg)	9 kg
Annual Energy Consumption (kWh/year)	158 kWh/year
Annual Water Consumption (liters/year)	11550 liters/year
Dimensions	width 59,5 cm height 85 cm depth 60,5 cm
Connecting the drain hose	<p>Connect the drain hose, without bending it, to a drain duct or a wall drain situated between 65 and 100 cm from the floor.</p> <p>Alternatively, place the drain hose over the edge of a washbasin or bathtub, by fastening the guide  (which can be purchased at the technical assistance centre) to the tap. The free end of the hose should not be underwater.</p> <p>! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.</p>
Electrical connections	<p>Before plugging the appliance into the mains socket, make sure that:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the socket is earthed and in compliance with the applicable law; • the socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine; • the supply voltage is included within the values indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine. • the socket is compatible with the washing machine's plug. If this is not the case, replace the socket or the plug.
General safety	<ul style="list-style-type: none"> • This appliance was designed for domestic use only. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet. • Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull. • Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation. • Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures. • Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening. • If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself. • Always keep children well away from the appliance while it is operating. • The door can become quite hot during the wash cycle. • If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy. • Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty. • This machine must not be operated in a non air-conditioned environment.
Unpacking and levelling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the washing machine from its packaging. 2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process. 3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance. 4. Close off the holes using the plastic plugs provided. 5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location. <p>! Packaging materials should not be used as toys for children.</p>

